

वासना एव संसार इति सर्वा विमुञ्च ताः ।
तत्त्यागो वासनात्यागात् स्थितिरद्य यथा तथा ॥८॥

Vāsanā eva saṁsāra iti sarvā vimuñca tāḥ
Tattyāgo vāsanātyāgāt sthitiradya yathā tathā

Aṣṭāvakraḡitā, cap. IX v. 8

*La transmigració és fruit dels residus kàrmics.
Deslliura'ls tots.
Aquesta entrega té lloc a l'entregar els desitjos,
de tal manera que l'ara sigui l'únic lloc on estar.*

*La transmigración es fruto de los residuos kármicos.
Líbralos todos.
Dicha entrega tiene lugar al entregar los deseos,
de tal manea que el ahora sea el único lugar donde estar.*

*Transmigration is the result of karmic residues.
Release them all.
This delivery takes place when delivering the desires,
in such a way that the now be the only place to stay.*

*

*The desire surely is the world. Renounce all desires.
The renunciation of the world comes from the renunciation of desire.
Now you can remain wherever you are (destined).*

Translation by Radhakamal Mukerjee, Motilal Banarsidass Publishers, Delhi 2000, p. 80